

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5.797

Subscripción
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 5'00
Extranjero, al año » 50'00

MAHÓN, SÁBADO 2 SEPTIEMBRE 1922

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

DE ALAHOR

Se llivertat de transitar

Fa cosa d'una trentena d'anys, quan es nostro inolvidable amic don Rafael Prieto i Caules en tant en quant mos visitava perquè el féssim diputat, un dia, pronúnciant un discurs a una de ses finesires des Cassino de En Castell, va felicitar es nostre poble i va dir que era es poble més llivertat de Menorca.

¿I perquè vos pensau que ho va dir don Rafael, an allò?

Idò era perquè es aquell mateix moment es Notari Poquet l'acabava de informar que s'Ajuntament tenia acordat substituir els drets per un repartiment, perquè tothom tingués llivertat per a transitar.

Molts d'anys abans, es dia que va arribar a Mahó se notícia de que havia sigut destronada la Reina Doña Isabel II, una de ses primeres proeses que varen fer els revolucionaris mahonesos va esser esfondrar ses casetes dels felatots de consums.

He volgut contar aquets dos fets històrics, no perquè jò tengui cap malicia de cap felatò, sino per demostrar que sempre va esser obre dels parifis de ses esquerres es defensar es llivertat de transitar.

Idò bé: si aquells revolucionaris qui varen fer aquell desastre, qui ja son morts, alçassin es cap i badassin un ull i vegessin que per entrar a se seva ciutat n'hi ha qui han de pagar dos o tres tributs an els consums, segurament que mos dirien que els llivertats han rebordonit.

Però assò no vol dir que aquells homs no se equivocassin, no.

Perque se equivocaren, i molt.

Aquells homs se pensaven que en comandar éls ningú hauria de pagar res a la Sala.

Tal volta vé d'aquí que quan fan es presupost, encare n'hi ha colqu qui pensa tant en noitros.

També hem de convenir que avui es més bò de fer pagar un real que llevò un sou, i que per cada pesseta que llevò necessitava un Ajuntament, are necessita un duro, o més.

Tampòc vol dir assò que quan posam un arbitre, que mos hagin de pensar que sigul com un qui posa grava a una carretera, qui li envelen amb cavèc l'ensalla.

Molt bé que hi hagi arbitres de transit, si volen; però amb assò no hem de perjudicar els interessos de un poble per a favorir un altre poble; ni els d'un ofici per a favorir els d'un altre ofici.

No es just que es carreter i cotxer des poble pagui una quarta part de lo que paga es carreter foraster; i molt manco que alguns paguin dues vegades per un mateix objecte, com are está sucseint.

Jo no tenia gana de parlar de lo que diu se llei municipal, perquè un homo com jò, qui tot lo dia está passant es sol, com qui no li tregui es parlar de lleis.

Assò ja sol esser una felna de aquells qui cast sempre están a ombra.

Però, a la fi, en parlarem una miqueta.

S'article 137 de se referida llei autorisa an els Ajuntaments es poder arbitrar els camins, i posar també arbitre an els cotxes de plaça, i carros de transport qui transiten per dins ses poblacions.

«Cochea de plaza y carros de transporte», diu se llei escrita en castellà.

Idò bé: are anem a cercar assò que vol dir.

An els cotxes per avui deixemlos fer; primer parlem dels carros.

¿I que son carros de transport? Assò va esser se pregunta que jò vaig fer un dia a un dels qui més varen ajudar a posar s'arbitre de transit.

Se resposta que me va fer va esser que éll sempre s'havia cregut que els carros eran de transport tots, ja que no servien per altra cosa que per transportar, o sia tregiar.

Si assò fos aixís, mos resultaria que un carro, per flac que fos, encare seria bò per a pagar arbitres a s'Ajuntament.

I assò no pot esser. El dirnos se llei que son els carros de transport els qui se poden arbitrar, vol dir que s'Ajuntament ha de conèixer com a carreter pagador a tot aquell qui viu explotant se industria dels transports i te carres qui serveixen es public.

Com que aquells carros de fragner son els qui transporten o fraginen lo de tothom, i avui transporten una cosa i dema un altra, es per assò que es diuen carres de transport.

Idò aquets son els qui, segons se llei municipal, han de pagar s'arbitre.

I cap més.

I assò per força ha de esser de aquesta manera, perquè es carro es una màquina qui serveix per a desempenyar moltes industries, i serien molts, si assò no fos aixís, els qui per a fer ses felnes del seu ofici, haurien de pagar una imposita per fabricar o produir, i uns altres per transportar.

Hem de tenir en conte que aquell qui té un carro per tregiar lo seu, no es carreter.

Com tampòc no es forner aquell qui té un forn per éll; ni es barber aquell qui s'afaita tot sol.

Cada ofici ha de pagar els seus arbitres; i en té bèn prou cadascú en lo seu.

Es carreter de transport, o fragner, qui arriba a una població amb un carregament qui es de una altra persona, no té altre gasto que es pagar s'arbitre de transit.

Però aquell qui ha de vendre s'arbitre que diu, s'assunto es molt diferent.

A una població com es de Mahó, cada dia entren de vint a vint i clog carros qui els seus conductors van a vendre.

Idò bé: es conductor de un carruatje qui ha de vendre, ha de poder transitar; perquè si no pot transitar ¿com ha de vendre?

En aquet cas, ha pagat s'arbitre de ambulancia de bades.

An aquell homo s'Ajuntament té se obligació de donar li un lloc a se via pública per vendre lo que diu.

Si ven a se plaça, es carro no transita; i si transita no ven a se plaça; i com que paga per totes dues coses i per tot lo dia, resulta que per un cap paga per a fer felna, i per s'altre per bader.

Assò es una injusticia qui per força se ha de corregir.

Fins que no se fassin els presuposts nous, res hi ha que fer. De manera que per enguany heurem de tenir paciència i engraxarho aixís com ho tenim.

Però en tornar a fer es presupost, jò faré tot lo que podré perquè aquell el llevin per tothom a s'arbitre de transit, perquè son molts els qui n'es tan bèn redens.

I al per cas els Ajuntaments dels altres pobles no volen o no poden llevarho, a lo menes veidria que procurassin a sebre que son carros de transport, ja que sembla que fins are no ho han sabut.

I per avui deixemho fer.

FRANSESC SINTES.

Obras de GUIDO DE VERONA

Que pueden adquirirse en la Tipo-grafia Mahonesa.

La mujer que inventó el amor.
La vida comienza mañana.
La que no se debe amar.
El amor que vuelve.

SALON VICTORIA

Hoy sábado día 2 de Septiembre de 1922. — A las 9 y media.

Grandioso éxito de la segunda y última jornada de la grandiosa película de la marca FOX, titulada

SI YO FUERA REY

Magistralmente interpretado por el gran trágico americano

WILLIAM FARNUM

Completarán el programa una cinta natural y una cómica de gran risa.

Domingo, a las 6 y media y a las 9 y media, el mismo grandioso programa.



FERNANDO POO o dentro o fuera

(De A B C.)

Se ha confeccionado otro presupuesto para las posesiones españolas de Africa occidental, y si éste tiene algún aumento, no afecta ciertamente a nuestra colonia del golfo de Guinea pues sólo se refiere a la creación del destacamento de Cabo Blanco.

Lo que se refiere a nuestra colonia, a nuestra verdadera colonia, no ha tenido la más pequeña alteración, ni para ensanchar nuestro poderío ni para fomentar la producción y la riqueza, ni para que puedan hacer frente los funcionarios que del presupuesto cobran a la carestía, mayor cada día, de la vida.

Y nótese que si en ese presupuesto la Metrópoli subvenciona a la colonia con pesetas 2.587.258 la colonia devuelve con creces esa subvención, puesto que los 6.300.000 kilos de cacao que importa pagan en Aduanas 3.780.000 pesetas, beneficiándose el Estado en un millón de pesetas en números redondos; y si se tiene en cuenta que en los gastos de ese presupuesto figuran los de la sección Colonial y los del Sahara occidental, los de Río de Oro y los de Cabo Blanco (Aguiera), resulta que con lo que se recauda en la colonia y con lo que devenga el cacao en Aduanas se cubren sus gastos y los de esas otras atenciones, que nada tienen que ver con los hermosos territorios del golfo de Guinea, y todavía el Estado se beneficia en la no despreciable cantidad que dejamos apuntada.

¡Y pensar que ese hermoso resulta-

do pasa desapercibido para España, y que para conseguir cualquier insignificante ventaja para nuestro último resto colonial se tenga que reñir una batalla cruenta contra el peor de los enemigos, que es la indiferencia general!

Luchemos, pues, contra esa mortal indiferencia, y contribuyamos con nuestro grano de arena a que España y sus Gobiernos se enteren de lo que es y de lo que debe ser nuestra colonia!

Hoy, que no está más que medio explotada la isla de Fernando Poo, parte insignificante de nuestras posesiones, el Estado se beneficia en un millón de pesetas anuales, y tenemos poco menos que abandonados nuestros riquísimos e incomparables territorios del Continente; y si hubiera un ministro que se tomara interés por nuestra colonia, no sólo produciría a España un millón, sino muchas millones anuales.

Con lo que se gasta en Marruecos en una semana, que a razón de más de tres millones diarios suman unos 25 millones de pesetas España tendría la colonia más rica del mundo.

Vamos a demostrarlo. Para ocupar militarmente los territorios del Continente bastan dos o tres millones, y no necesitamos ni un soldado español, sino soldados indígenas mandados por oficiales y clases del Ejército de España, que irían, como hoy van, voluntarios.

Una vez ocupado el territorio, la construcción de un ferrocarril (no de juguete, como el de Santa Isabel a San Carlos, sino de un metro de ancho) de Río Benito a la frontera Este, atravesando todo nuestro territorio, desarrollaría en tal forma la riqueza,

hoy inactiva, que aquello sería un encanto.

Se podrían explotar bosques inmensos de maderas preciosas y hacer plantaciones de cacao, de café riquísimo, de abacá, de algodón, con dos cosechas al año, de caucho, sin olvidar la kola, producto tropical por excelencia.

Con este camino, todo nuestro territorio sería dominado por nosotros, y allí el capital español, sobrante en los Bancos e inactivo, podría emplearse en empresas de positivos resultados, rindiendo un interés enorme, después de tributar pingüemente al Estado.

De este modo, nuestros indígenas del interior nos darían brazos que son oro, puesto que aquellos pamúes, no maledados por el alcohol, son fuertes y robustos, y dejaríamos de ser tributarios de Liberia, que se lleva parte importantísima de nuestra riqueza. Haríamos negros españoles, como otras naciones los hacen ingleses y norteamericanos.

Y 25 millones de pesetas distribuidas en varios años, no serían una carga insostenible para España, y España recogería el fruto, si teníamos la suerte de contar un gobernador tan honrado y tan trabajador como lo es el actual, don Angel Barrera.

JOSE VICENT.

Santa Isabel, Julio, 1922.

Ayuntamiento de Alayer

Sesión ordinaria del día 31 de Julio de 1922

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris, asistiendo los concejales señores de Torres, Servera, Síntes, Mascará, Orfila, Giménez y Fábregas.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Autorizar a don Francisco Tallavull para hacer una abertura en el frontis de la casa número 36 de la Plaza del Príncipe.

Celebrar la fiesta de San Lorenzo con cabalgata, carreras de caballerías, músicas, fuegos artificiales y demás actos de costumbre, conforme programa que se aprobó y publicará. Conceder el servicio sanitario a la viuda Magdalena Pons Fábregas e Hijos.

Se acordó la distribución de fondos para el corriente mes.

Quedar enterado de haber sido aceptado por don Pedro Morlá-Midal, el cargo de administrador de la recaudación del Repartimiento General de Utilidades y Padrón de Arbitrios Municipales, para que fué nombrado y de tener al efecto constituida la fianza que se le exigió.

Conceder un socorro extraordinario al vecino Domingo Enrich Síntes, que tiene su esposa enferma y no puede atender a los gastos que ello le ocasiona.

A INFORME

De la Comisión de Policía Urbana: Instancias de los vecinos:

Don Gabriel Pujol Saura, hacer una abertura y modificar la fachada de la casa número 4 de la calle de la Virgen.

Y don Pedro Mascará Pons, cambiar una ventana de la casa número 11 de la de la Reina.

Y se levantó la sesión.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los siguientes cupones: Deuda Amortizable 5%. Vencimiento 15 de Agosto próximo. Obligaciones del Tesoro 5%. Vencimiento 4 de Agosto próximo.

AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

PROGRAMA DE LOS GRANDES FESTEJOS QUE SE CELEBRARÁN LOS DÍAS 7, 8, 9 Y 10 DE SEPTIEMBRE DE 1922, CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA DE GRACIA

DE GRACIA
DÍA 7.—JUEVES

INAUGURACION

— TARDE —

A las cuatro.—Rápido general de campanas. Bombas de anuncio.
La Banda Municipal recorrerá las calles haciendo alegres pasos dobles.
Salida de la Cabalgata, que partiendo de la Plaza de la Explanada recorrerá varias calles dirigiéndose a la Ermita de Nuestra Señora de Gracia.
A las cinco.—Selemas completas en la expresada Ermita.
A las seis.—Música en el paseo de Isabel II.

Apertura de actos a favor de la Beneficencia Municipal.
A las ocho.—Iluminación general.
A las nueve.—Música en el paseo de Isabel II.

Grandes regatas en la Plaza de la Explanada.

DÍA 8.—VIERNES

— MAÑANA —

A las siete.—Gran misa.
Salida de la Cabalgata de la Plaza de la Constitución dirigiéndose a la Ermita de Nuestra Señora de Gracia, donde se celebrará una misa.
A las diez.—Reparto de prendas de vestir a los niños pobres de esta ciudad, en la Casa Consistorial.

A las doce.—Secorres extraordinarios a los pobres de los Establecimientos Municipales de Beneficencia y de la Domiciliaria y a los presos en la Cárcel de este partido.
A las diez y media.—Visita a los Establecimientos Municipales por el Ayuntamiento.

— TARDE —

A las tres.—Salida de la Cabalgata dirigiéndose a la Ermita de Nuestra Señora de Gracia.
A las tres y media.—Regatas de misticos, barcas mariscadoras y traineras.
A las cuatro.—Carreras de caballerías en el Cos Nou.
A las cinco.—Música en el Paseo de la Alameda.

— NOCHE —

A las ocho.—Iluminación general.
A las nueve.—Música en el Paseo de Isabel II.
Disparo de un gran castillo de fuegos artificiales.
Continuación de actos a favor de la Beneficencia Municipal.

DÍA 9.—SABADO

— TARDE —

A las cinco.—Fiesta social en la Plaza de la Explanada.
Disparo de fuegos japoneses.
Música en el paseo de Isabel II.
Continuación de actos a favor de la Beneficencia Municipal.

— NOCHE —

A las ocho.—Iluminación general.
A las nueve.—Gran Concierto vocal e instrumental por la Filarmónica y Orquesta Mahonesa, en el Paseo de Isabel II.
Música en dicho Paseo y continuación de actos a favor de la Beneficencia Municipal.

DÍA 10.—DOMINGO

— TARDE —

A las cuatro.—Interesante partido de Foot-ball en el campo de juego de la plaza de la Explanada.
A las cinco.—Concierto en el Paseo de Isabel II y clausura de los actos realizados a favor de la Beneficencia Municipal.
A las ocho.—Iluminación general.
A las nueve.—Música en el Paseo de Isabel II.
A las diez.—Disparo de una gran misa como final de fiesta.
Mahón a 22 de Agosto de 1922.—El Alcalde Presidente, Mateo Seguí.

El día ocho del actual, festividad de Nuestra Señora de Gracia, tendrán lugar en el Cos Nou de esta ciudad, empezando a las cuatro de la tarde, carreras de caballerías con sujeción al orden, premios y reglas que a continuación se expresan:

Orden y premios de las carreras

Pollinos.—Una cuchara de plata.
Burros.—Una cuchara de plata.
Mulos.—Una cuchara de plata y quince pesetas.
Petros.—Una cuchara de plata y veinte y cinco pesetas.
Caballos.—Una cuchara de plata y cuarenta pesetas.
Una carrera extraordinaria para los caballos que hayan tomado parte en la cabalgata (colgado) premiándose al vencedor con una cuchara de plata y quince pesetas.

Reglas

- 1.ª La colocación de las caballerías se hará por sorteo.
 - 2.ª Los ginetes no podrán usar látigo que exceda de sesenta centímetros.
 - 3.ª No se permitirá más de tres salidas en falso, después se dará el «sus» parados en línea.
 - 4.ª Serán multados los ginetes que clerren el paso a sus competidores.
 - 5.ª Todos los incidentes que se promuevan serán resueltos de plano por el señor Alcalde o por el Teniente que le represente asesorado de los ginetes y del Jurado de ilegalidad.
 - 6.ª No se permitirá tomar parte en las carreras a las caballerías que a juicio de la comisión, asesorada por el señor Veterinario municipal, no reúna las condiciones debidas.
 - 7.ª Durante las carreras queda prohibido al público la permanencia en el Cos, bajo la multa de cinco pesetas.
- Mahón 1.º Septiembre de 1922.—El Alcalde, Mateo Seguí.

Alcaldía de Mahón

La Junta Provincial de la Liga Marítima Española de Mahón ha remitido a esta Alcaldía para su publicación el Programa y reglas a que han de sujetarse las regatas que tendrán lugar en este Puerto el día 8 del actual, con motivo de la festividad de Nuestra Señora de Gracia.

LIGA MARITIMA ESPAÑOLA

Junta Provincial de Mahón
Honrada con la invitación que ha recibido del Excmo. Ayuntamiento para organizar las regatas que han de verificarse en nuestro puerto el día

8 del actual, como una de las fiestas en honor de Nuestra Señora de Gracia, esta Junta Provincial, de acuerdo con la Comandancia de Marina y la Comisión de festejos de la Corporación Municipal, ha resuelto que dichas regatas se ajusten al siguiente

PROGRAMA

A las tres de la tarde.—Regata de botes aparejados de místico, cuya eslora máxima sea de cinco metros. El recorrido se iniciará en la línea de boyarines frente a la Alameda y después de dar la vuelta al triángulo marcado en el liso de Calefiguera, terminará en el punto de partida.
Premios: El primero de cincuenta pesetas, y el segundo de veinte y cinco.

Los botes aparejados de místico que tomen parte en estas regatas llevarán como máximo de velamen una mayor, un foque y una mesana, pudiendo hacer y quitar risos durante el trayecto.

A las cuatro.—Regatas de barcas mariscadoras. Recorrido: Desde S' Escui de San Antonio hasta la línea de boyarines frente a la Alameda.
Premios: El primero sesenta pesetas y el segundo veinte y cinco.

A las cinco.—Regatas de traineras de diez y seis remos. Recorrido: Desde el sitio denominado «Fort de ses fitas» pasando por el Norte de la Isleta del Hospital Militar hasta los boyarines citados anteriormente.
Se adjudicarán dos premios: El primero de ciento sesenta y cinco pesetas y el segundo de cincuenta.

La inscripción de las embarcaciones que hayan de tomar parte en las regatas anunciadas se hará en el local de la Liga en Calefiguera hasta las doce horas del día 6 del actual.
Mahón 1 de Septiembre de 1922.—El Presidente accidental, Pedro Dons Stiges.

Mahón 1 de Septiembre de 1922.—Públicase. El Alcalde, Mateo Seguí.

Único Depósito de calzados en Mahón
PLAZA DEL PRINCEPE N.º 14
(Frente la Iglesia del Comercio)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.
Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.
Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.
Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

PALMA DE MALLORCA ISLAS BALEARES

GRAN HOTEL & SUCURSAL VILLA VICTORIA

ÚNICO HOTEL EN PALMA CONSTRUIDO EXPRESAMENTE CON TODOS LOS ADELANTOS MODERNOS

100 HABITACIONES :: 150 CAMAS :: 20 CON CUARTOS DE BAÑOS
AGUA CORRIENTE CALIENTE Y FRÍA :: CALEFACCIÓN CENTRAL
ASCENSOR ELÉCTRICO GRAN HALL · SALONES DE LECTURA BILLARD
ORQUESTA TODOS LOS DÍAS
Pensión completa a partir 11'50 ptas - Habitaciones desde 3'50 ptas.

Pensión comprende habitación, desayuno, almuerzo y comida
Auto Garage adjunto al Hotel, se alquilan autos de 2, 4 y 6 asientos.
Carruajes abiertos y cerrados

— Los aficionados a la lectura —
deben fijarse constantemente en los escaparates de la

Tipografía Mahonesa

donde hallarán siempre novedades en libros y revistas de todas clases

Ayuntamiento de San Luis

Para el día 5 de Septiembre se celebrará la fiesta de San Luis que consistirá, por la tarde en un espléndido baile en el *Plá de se Creu* y además las cuatro de la misma se disputarán los dos premios extraordinarios, que no se efectuaron el día 27 del mes pasado, con motivo de no presentarse las caballerías indicadas en las condiciones que se señalaron.

- 1.º El premio para los mulos, 25 pesetas en metálico.
 - 2.º Para los caballos 45 pesetas, divididas en tres cucharas de plata con el valor de 15 pesetas cada una.
- De no adjudicarse dichos premios pasarán a la Junta de la beneficencia municipal.
Nota.—Es inútil presentarse si no reúnen las condiciones que se requieren, bajo la inspección veterinaria.
El Alcalde, Guillermo Fullana. 1

Casino La Amistad Social de San Luis

Con motivo de celebrarse el domingo próximo, como de costumbre en años anteriores, la fiesta de San Luis, esta sociedad dará un baile con música el sábado por la noche y el domingo una sesión de cine y baile también con música.—La Comisión.

Ayuntamiento de Villa-Carlos

Formado el padrón del arbitrio establecido sobre canalones, tejados y demás vertederos de agua a la vía pública, correspondiente al actual año económico de 1922 23, están de manifiesto al público en la Secretaría de este Ayuntamiento por espacio de treinta días a efectos de reclamación.
Villa-Carlos 31 de Agosto de 1922.—El Alcalde-Presidente, José Ripoll.

ESPECTACULOS

SALON VICTORIA.—Lienóse por completo anoche este local con motivo del estreno de la segunda jornada de la hermosísima novela «Si yo fuera rey».

Con este segundo y último episodio William Faraum raya a gran altura y se revela como actor de los mejores, de los que ocupa puestos preferentes en primera fila. Los demás artistas le acompañan dignamente.

Se exhiben cuadros grandiosos, en medio de esplendores y magnificencias y aparecen en escena multitudes innumerables.

La dirección, como ya dijimos, es muy artística e inspirada.

CASA DEL PUEBLO

El consejo de esta Sociedad tiene la satisfacción de comunicar a los señores socios y al público en general, que todos los domingos y días festivos se servirán:

	Pesetas
Mantecados a	0'60
Ensalada americana	0'50
Jarabes extra surtidos	0'20
Servicio esmerado y a domicilio.	

CIEN MILLONES de rublos moneda corriente de la República Rusa Soviética

Cedo al precio de diez pesetas por cada 1.000.000 (un millón) de rublos que recibirá V. por correo (valores declarados) indicando claramente su dirección y mandando previamente su importe por giro postal a favor de don José Ignacio Taronji, calle Aragón, 250, 2.º 1.ª Barcelona, hasta el 31 del corriente mes.

Cederemos en pequeñas cantidades no inferiores a tres millones (1.000.000 de rublos) (un millón), por 10 pesetas.

CRUADA.—Se necesita una. Indúll presentarse sin buenas referencias. Puente Castiello 32, 1.ª Mahón 6

Noticias marítimas

Nueva línea Góller Barcelona-Cette.

Los armadores del velero «Antonio», que sirve la línea comercial Sóller Barcelona, agradecidos al favor que en la ciudad primeramente mencionada se les dispensa han decidido sustituir aquel barco por el vapor «Malvarrosa» y prolongar el servicio hasta Cette.

Los viajes serán semanales y empezarán estos días.

Movimiento de buques

Esta tarde a las cinco saldrá para Barcelona en viaje directo el vapor correo «Mahón» y mañana regresará de la ciudad condal y Alcudia el «Baleary».

—Esta mañana ha fondeado el vapor correo «Jorge Juan», procedente de Valencia y Palma con el pasaje, carga y algo de correspondencia.

Dicho buque saldrá esta noche para Palma.

—Terminada la desarga del velero «Júpiter» limpiará fondos y se procederá a un reconocimiento general. Se efectuará también un buen recorrido por todo el buque.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
Del 1 de Agosto 1922

Francos cheque	80'10
Libras	28'79
Dollars	6'44
Liras	28'50
Marcos	0'60
Coronas	0'61
Interior serie A.	71'70
Id. B.	71'75
Oblig. Tesoro 2 años Enc. serie A.	
Amortizable 5 p.º A. 1920	96'50
Id. B.	96'50
Exterior serie A.	87'70
Oblig. Barcelonesa de Electricidad 6 por 10 1920	96'75
Id. F. C. Catalanes 6º	98'50
Oblig. Comp. Gral. Tranvías 5º	
Id. Id. Transatlántica 6º, 1922	
Id. F. C. Norte. Prioridad 5 por 100	68'50
Id. Sdad. Gral. Agua, Barcelona 6 por 100	98'25
Id. Cáceres Variable	54'89
Amortizable 5 p.º Serie A. 1917	96'50
Id. Id. B.	96'50

Crédito Mercantil de Menorca

MAHÓN

Bolsa de Barcelona 1 de Agosto

Amortizable 4 p.º A.	
Id. B.	
Id. 5 p.º A. 1900	96'50
Id. B.	96'50
Id. A. 1917	96'50
Id. B.	96'50
Interior 4 p.º A.	71'70
Id. B.	71'75
Exterior A.	87'80
Id. B.	87'85
Obl. Norte Prioridad Barcelona	65'25
Id. Barcelonesa Electricidad 5º 1918	87'00
Id. Cáceres Variable.	55'70
Id. Transatlántica 4 p.º	86'00
Id. 6 p.º	98'75
Id. Andalucía 2.ª serie Bjo	
Francos cheque París	80'10
Libras Id. Londres	28'79
Marcos Id. Berlín	0'60
Coronas Id. Viena	0'0123
Liras Id. Roma	28'50
Dollars Id. Nueva York	6'44
Francos Id. Zurich	122'75

BOLSA DE MADRID

de 1 Agosto de 1922

Obligaciones Tesoro 5 p.º A.	105'20
Id. Id. B.	105'60
Cédulas B. Hipotecario España 4º	93'10
Id. Id. 5º	99'50
Id. Id. 6º	108'10

Autos Mahón-S. Luis

Se participa al público que desde el lunes próximo los omnibus saldrán cada hora desde las siete de la mañana a igual hora de la tarde inclusive de la parada de San Luis y de siete y media de la mañana a la misma hora de la noche, de la de Mahón.

Sin servicio de correos

Tres sacas de correspondencia traen el vapor que vino ayer de Barcelona y dea han sido desembarcadas del que ha llegado esta mañana de Palma...

Después de estos datos tan elo cuantios y reconocidos que por no saber el Gobierno organizar el servicio de paquetes postales, se impide a nuestras industrias zapateras...

Ni nos extrañan esas cantatas efímeras, que parecen dedicadas a los habitantes de los Balears, ni nos sorprende que los talentos que gobiernan sean incapaces de improvisar un nuevo organismo postal...

Del dicho al hecho hay gran trecho conforme nos los demuestran, por si no lo sabíamos, estos gobernantes tan idóneos, según dijo Maura.

COK PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Conciertos públicos

Programa de las obras que ejecutará mañana por la tarde en el paseo de Isabel II la banda militar:

- 1.º Pasodoble «Sueño de Artista», Giménez. 2.º Mazurka «La Tierra de María Santísima», Marín. 3.º Vals español «De Madrid al Cielo», San Miguel. 4.º Pasodoble «Un saludo a Canarias», Laporta.

Por la noche amenizará dicho paseo la Banda Municipal.

Movimiento de pasajeros

A bordo del vapor «Mahón» llegaron ayer de Barcelona 196 pasajeros, entre ellos 140 individuos de tropa que estaban en permiso.

Esta mañana han venido de Palma y Valencia 93 pasajeros, entre ellos el administrador de la Aduana don Juan Manera y el industrial don Miguel Adrover y esposa, el oficial de Hacienda don Gaspar Bisbal y familia, el agente consular de Francia don Carlos Moysi, el propietario don Bernardo Garau y familia, la profesora de la Escuela Nacional de Catalina Roselló, el profesor de igual categoría don Bernardo Escalas y buen número de individuos de tropa.

Buenos días.

Gestiones ultimadas

De Barcelona regresó ayer nuestro buen amigo don Francisco Fernández Huguet, capitán de la marina mercante a cuya competencia en materia automovilística confió la empresa de los ómnibus de Mahón a Villa Carlos y San Luis el delicado cometido de gestionar la adquisición de un nuevo coche.

El señor Fernández, previas las estudios e inspecciones propias del caso, acaba de adquirir como resultado de las gestiones en cuestión, un magnífico auto ómnibus modelo «Plate» de las características que hace unos días dijimos.

COK De hulla inglesa de superior calidad FABRICA DE GAS

Para las próximas fiestas de la ciudad se prepara la reapertura del popular cine de la calle de San Elias, anunciándose un espectáculo realmente interesante.

El jueves día 7, por la noche, sea la víspera de la Virgen de Gracia, se inaugurará la temporada de cine con el estreno de una hermosa película del Programa Ajuria titulada «En voz baja», a cargo de los grandes artistas Elliot Deater y Catalina Williams.

Para el día siguiente se anuncia la reaparición de los populares artistas Pepe Marqués y Perla Antillana, tan conocidos por nuestro público que les aprecia y les aplaude con entusiasmo y que hace ahora dos años no han trabajado en esta ciudad.

Dicho dueto trabajará durante los días de las fiestas en que alterará la proyección de la película citada con otra titulada «Por el honor de Ruih», en la que hace un admirable trabajo la monísima actriz Eva May, hija de la actriz Mia May, tan admirada por todos los públicos.

En las noches del viernes, sábado y domingo, una vez terminadas las sesiones de cine y variedades animadísimo baile que constituirán unos de los mejores números de las fiestas pues ya es sabido el favor que el público dispensa a los bailes del Triana y lo bien que se presta aquel salón para tal divertimento.

Las películas que prepara el Triana para los programas que seguirán a las fiestas llamarán como nunca la atención pues se ha contratado lo más grande que ha aparecido en la cinematografía mundial.

Noticias militares

Ascensos Artillería. — Al empleo de teniente el alférez don Francisco Jiménez Velasco, de la Comandancia de Menorca.

— A alférez de complemento, el suboficial de la Comandancia de Menorca don Manuel Mateo Martírell.

Destinos. — Ingenieros, tenientes coronel don Antonio González Irujo, de la Comandancia de Menorca a la de Melilla.

— Don Joaquín Abel Ladrón de Guevara de disponible en la quinta región a la Comandancia de Menorca.

Capitaneos. — Don José Poch Segura, del Grupo de Menorca al Regimiento de Pontoneros.

— Don Florencio Gomila Sintes, del Grupo de Tenerife al de Menorca.

— Don José Carreras Par del Grupo de Menorca al primer Regimiento de Zapadores minadores.

Gratificaciones de efectividad. — Infantería, las de mil pesetas el capitán don Ramón Tabuenca Feijó, y la de 1200 pesetas al capitán don Lorenzo Lafuente Vazrell del Regimiento de Mahón 63.

Obras científicas literarias. — Se recomienda a los cuerpos y dependencias, aunque sin carácter obligatorio, la adquisición de la Cartilla para la instrucción de los soldados practicantes de Regimiento de que es autor el teniente médico del Regimiento Mahón 63 don Luis Alonso Alonso.

COK El combustible más económico FABRICA DE GAS

Organización de la cabalgata

Mañana a las once y media se celebrará en las Casas Consistoriales una reunión para tratar de la tradicional cabalgata que ha de recorrer estas calles con motivo de las fiestas de Gracia.

Como se trata de ultimar la organización de la típica coleda se ruega desde estas columnas que asistan a dicha reunión todos los que han de concurrir al séquito montado de referencia.

En la tarde de ayer por el señor Inspector de Vigilancia en calidad de Administrador interino de Correos de esta Estafeta, se hizo entrega al señor Jefe de Telégrafos de talonarios y demás impresos referentes a giros telegráficos, quedando designado turno de carteros para la entrega de los mismos, cumpliendo así lo ordenado por telegrama de la Dirección de Correos de Palma, al objeto de que desde el día 4 del corriente se encargue el Cuerpo de Telégrafos de dicho servicio.

Lo que se advierte para conocimiento del público.

Bienvenida Acompañado de su simpática sobrina señorita Caridad han regresado esta mañana de Palma el Excmo. Sr. D. Juan de Dios y su familia.

Hecho sensacional

Asalto a un tren en marcha

Como en los films americanos

¡Arriba y abajo todos!

Barcelona. — Cuatro desconocidos que empuñaban sendos revólveres atacaron un tren en el que viajaban ciento cincuenta obreros del depósito de maquinaria de la Compañía de Ferrocarriles de Madrid a Zaragoza y Alicante.

Los sucesos reales y emocionantes a que dió lugar el ataque se iniciaron cuando el convoy ferroviario llegaba a la bifurcación de Pueblo Nuevo, cerca de Barcelona.

En tal momento surgieron cuatro sujetos que no se sabe quienes son y mientras apuntaban con los revólveres gritaban con energía: ¡Abajo todo el mundo!

Confusión y huida

Imposible dar idea del pánico que entre los viajeros se produjo en aquellos momentos.

La confusión era enorme. Los pasajeros, presa del espanto, se levantaron instantáneamente y se precipitaron en tropel hacia las perizuelas y ventanillas. Se arrojaban a tierra como y por donde pedían.

Una vez fuera de los departamentos huían a escape, a la desbandada.

Robo bien organizado

Tan pronto como los atacantes vieron los departamentos desocupados y libres fueron en busca de una caja de caudales que debía seguramente ser el fin primordial del plan de ataque.

Había en aquella zona ciento cuarenta y nueve mil pesetas destinadas al pago de jornales.

Los ladrones que se habían apoderado de la caja del dinero la tiraron a la vía de donde la recogieron otros que esperaban con un auto.

Para amedrantar a los obreros los asaltantes disparaban sin cesar los revólveres.

La tropa interviene

Apercibíronse de lo que ocurría las tropas de servicio en el campo de la Bota y se dirigieron al lugar del tiroteo.

Entraron en acción los soldados y arrojó aquel fuego granado.

Muertos y heridos

Durante la refriega cayó muerto el obrero Mariano Menterde.

Dos proyectiles hirieron en la cabeza al cabo Ildefonso González.

Uno de los saltadores fué herido en el pecho y en la cabeza. Murió sobre el mismo campo de la lucha. Hasta ahora no ha sido identificado.

Se retiran velozmente con el botín.

Poco después de caer el bandolero a que se alude en el apartado precedente notaron sus compañeros que la tropa había agotado las municiones y creyeron que era llegado el momento de retirarse con la preciosa carga.

En la tarde de ayer por el señor Inspector de Vigilancia en calidad de Administrador interino de Correos de esta Estafeta, se hizo entrega al señor Jefe de Telégrafos de talonarios y demás impresos referentes a giros telegráficos, quedando designado turno de carteros para la entrega de los mismos, cumpliendo así lo ordenado por telegrama de la Dirección de Correos de Palma, al objeto de que desde el día 4 del corriente se encargue el Cuerpo de Telégrafos de dicho servicio.

Lo que se advierte para conocimiento del público.

Bienvenida Acompañado de su simpática sobrina señorita Caridad han regresado esta mañana de Palma el Excmo. Sr. D. Juan de Dios y su familia.

Telegramas detenidos

Por no haberse encontrado a los destinatarios se hallan detenidos en la estación telegráfica de Palma los telegramas expedidos desde esta isla con las direcciones siguientes:

- Ciudadela, Ermitorio Honorato, Ronda de Señor. Mahón, Carmen Horrach Iglesia 31. Ciudadela, Truyols Coll Veri.

SERVICIO TELEGRAFICO de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 1 a las 23'30 y 2 a las 2.

Recogieron en efecto la caja de caudales, y siempre en lucha a tiros ganaron al auto que tenían preparado, echaron en el interior el cuantioso botín y salió el coche como una exhalación mientras continuaba toda vía el fuego.

En la carrocería se produjeron algunos impactos.

Ligaduras y mordazas

Se presentaron luego agentes de policía y guardias civiles para realizar pesquisas y capturas, si es que este último era posible.

En sus investigaciones quisieron interrogar al guardabarrera y fueron a la caseta en que se cobija y allí con gran asombro le encontraron maniatado y amordazado.

Dirigieron luego los investigadores a la garita del guarda de consumos y le encontraron también sujeto con fuertes ligaduras y sofocado por una mordaza.

El auto y su «chauffeur»

El automóvil ocupado por los bandidos siguió por la Riera de Horta la línea de retirada previamente trazada.

Por la tarde fué encontrado aquel auto en un garage de la calle de Bruch.

El juez de Instrucción se incautó del coche y ordenó que el conductor quedara detenido.

Lo que no parece son las ciento cuarenta y nueve mil pesetas.

Más heridos, sorpresa y comentarios

Además de los heridos ya citados se citan otros dos obreros que se les limaron al arrojarse del tren por las ventanillas.

Por igual causa resultaron contusos varios pasajeros.

El suceso mencionado y ocurrido a las puertas de Barcelona ha causado verdadero estupor de primer momento al que ha sucedido luego la casualidad y muy justificada sensación.

Se hacen toda suerte de comentarios sobre un fondo común cual es un anhelo vivísimo de que se esleza reza bien pronto este audaz acto de bandidaje a mano armada realizado así en las mismas calles de Barcelona.

La cuestión de Marruecos

Burguete volverá al Africa

Le convencen y no dimito

Con la venida a Madrid del Alto Comisario general Burguete, se han desvanecido los rumores de su dimisión y este asunto ha perdido todo su interés.

Es cierto que el Residente quería cesar en el cargo, pero también lo es que al llegar a la ciudad de Algeciras celebró el señor Burguete una conferencia telefónica con el señor Sánchez Guerra, quien le desarmó y le convenció de que debe seguir en la alta comisaría de España en Marruecos.

Los ministeriales agitan todavía el tema de la intervención pacífica.

El general Burguete ha celebrado sucesivamente largas conferencias con el Rey y con el señor Sánchez Guerra.

Este último después de pensarlo

A todos los pueblos de la isla. ProPIO para familias. Dispone de coches asientos. Precios económicos. Dirigirse, San José 22.

COK Cuidad y precios, sin competencia Servicio a domicilio FABRICA DE GAS Banco de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 15 del actual, de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

SARNA Antiséptico MARTI el único que la cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

bien ha desistido de su propósito de ir a Marruecos.

No es nada lo del estómago

Como ya dije el general Burguete tuvo vómitos de sangre. Consultados los médicos de Melilla dijeron que se trataba de una úlcera en el estómago.

Los de Madrid opinan que el Alto Comisario curará en cuatro o cinco días, de manera que este mal del estómago, es afortunadamente de poca importancia.

General y soldados

Ha presentado la dimisión el señor Ardáñez, Comandante General de Melilla.

En Tarragona y en Barcelona han embarcado para Marruecos los reclutas que van a relevar a los soldados del reemplazo de 1919.

Crónica Nacional

Estado de Pestafia

Continúa mejor el propagandista sindicalista Angel Pestafia a quien como se sabe hirieron gravemente en ocasión en que estaba en Marruecos.

Se confía en salvarle.

LA LOTERIA

En el sorteo celebrado ayer resultaron premiados los números siguientes:

- Con 100.000 pesetas 55451.—Bilbao. Con 60.000 pesetas 30427.—Barcelona. Con 20.000 pesetas 14738.—Barcelona, Cartagena, Bilbao. Con 1.500 pesetas 20892 16182 32945 13558 32324 15427 32288 23152 34052 34075 9107 11650 52627 34794 35513



Lleve Vd. consigo un

Kodak

En la época actual, como en todas las épocas del año, el Kodak es un compañero insustituible. Tiene la misión de perpetuar los momentos felices y lo hace maravillosamente. Su manejo se aprende en media hora y todas las operaciones se efectúan en plena luz.

Adquiera Vd. hoy mismo un Kodak Autográfico.

Para detalles y demostraciones

FRANCISCO PONS CARRERAS

EL BAZAR. — Mahón

Tipografía Maltonesa. — Calle Nueva

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

FORD EL AUTOMOVIL UNIVERSAL

PRECIOS FRANCO BORDO CADIZ

	Pesetas
Turismo sin arranque, 5 pasajeros	4 165
Turismo con arranque, 5 pasajeros	4 490
Sedán con arranque, 5 pasajeros	6 990
Chassis, camión sin arranque	3 910
Chassis, camión con arranque	4 230
Coupé con arranque, 2 pasajeros	6 025
Chassis sin arranque	3 035
Chassis con arranque	3 360
Voiturette sin arranque, 2 pasajeros	3 960
Voiturette con arranque, 2 pasajeros	4 300
Tractor	4 260
Omnibus, 12 asientos	6 700

Unico Agente en Menorca: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8.-Mahón.

NEUMATICOS INDIA RUBBER



¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Litinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto encuentran espuestas a insidiasas dolencias de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Litinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, dosificados con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los

Litinés del Dr GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO UNICO PARA TODA ESPAÑA: DALMAU OLIVERES, 14 Paseo de la Independencia, 14 - BARCELONA

¡Insistat! ¡Exija el nombre del doctor!

LA LIBERTAD

El gran diario madrileño

con entesa y brillante informacón

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedido a nuestro vendedor

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives—Pina en temporada rebaja de precios, calle y Plaza Aravaleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se venden a diario en el comercio de José Riu de Vives, plaza de San Juan 18 y Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. Véndense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de José Riu de Vives.

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

Siempre adelantel.

Colectión de anécdotas y ejemplos que encaminan al joven hacia el ideal de la vida intensa.

Confirmación demostración del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante caso LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 pts. en rústica -- Encuadernado, 5 pts.

Véndense en la «Tipografía» Mahonesa, calle Nueva

OBRA NUEVA EL POZO DE LAS PASIONES

Por El Caballero Audaz Precio: 5 pesetas.

Véndese en la Tipografía Mahonesa.

Obras de Felipe Trigo

Que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa»:

- Las ingenuas. : : La sed de Amar
- Alma en los labios. : : La Altísima
- Del frío al fuego : : La bruta : La
- de los ojos color de uva : : Reveladoras : : Lo irreparable : : Sor
- Demonio : : En la Carrera : : Socialismo individualista : : El amor
- en la vida y en los libros : La clave
- Las evas del paraíso : : Las posadas del amor : : CuENTOS ingenuos
- El médico rural : : Los abismos
- El papá de las bellezas : : Jarrapellejos : : Crisis de la civilización
- La guerra europea : : Así paga el diablo : : A prueba : : El gran simpático : : Si sé por qué : En mi castillo de luz.

Mundial

En la Tipografía Mahonesa se ha recibido el número 6 de esta gran revista ilustrada que publica páginas en color insuperables. Magníficos grabados.

Precio: 50 céntimos.

LIBROS NUEVOS

Que se hallan en venta en la «Tipografía Mahonesa».

	Pesetas
GRIJALBA.—«El contrato de trabajo». (Rústica).	7'00
Encuadernado	9'00
CARLOS MARX.—«El Capital». (Rústica).	5'00
Encuadernado	7'00
RODRIGO SORIANO.—«Guerra al infiel marroquí».	5'00

FEMINA

Gran revista francesa para señoras

Se ha recibido el número de Agosto «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva

LA FEMME CHIC a Paris

Gran Revista mensual de Modas

Lo más elegante : Lo más escogido La de mayor aceptación

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

Se ha recibido ya el número correspondiente al presente mes de Agosto.

A LOS HERNIADOS (NI VENDAJES NI OPERACION)

QUEBRADURAS RELAJACIONES — DISLOCACIONES

Retención absoluta y curación cierta, breve y radical demostrado por los hechos desde hace más de 36 años, quitándose para siempre braguetos y vendajes, con el excelso específico MECANO FISIOTERÁPICO «GRAN CONSOLIDATIVO» aprobado por la Real Academia de Medicina; descubrimiento maravilloso, fórmula colosal suscrita por las altas mentalidades médicas con elevado homenaje de la Ilustre Corporación médica al autor, don Pedro Ramon, y augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.). Dídase, gratis, el folleto instructivo.

Despachos: CENTRAL: Carmen, 58, 1.º, BARCELONA, dirigida por Ramón (padre). — CONSULTORIO: Arrieta 11, piso bajo, MADRID, a cargo del cirujano Ramón (hijo).